Consultations for Foreign Residents in Kyogoku

外国人住民向け「移動相談会 in 京極」

Tư vấn miễn phí cho người nước ngoài tại Kyogoku

面向外国居民的“移动咨询会in京极町”

Konsultasi untuk Warga Asing di Kyogoku

Mga Konsultasyon para sa mga Banyagang Naninirahan sa Kyogoku



November 29th (Sun.) 11:00 am - 3:00 pm

You can consult with the **Support Center staff** about health insurance, pension, driver's license, work issues, etc.

For questions about residence status, re-entry permits, permanent residence, etc., you can consult with **Immigration Officials** from the Sapporo Regional Immigration Bureau.

To consult with an Immigration Official, please make a reservation by November 25th (Wed).

FREE!

英語

11月 29日（日曜日） 11:00 ~ 15:00

相談センターの相談員は健康保険、年金、運転免許、労働問題などについての質問に答えます。

札幌 出入国 在留 管理局の職員は在留資格（ビザ）、再入国の許可、永住申請などについての質問に答えます。

札幌 出入国 在留 管理局 の 職員と 相談したい 場合は、11月 25日（水曜日）までに予約してください。

無料!

にほんご

29 tháng 11 (Chủ nhật) 11:00 ~ 15:00

Tư vấn viên của Trung tâm giải đáp về các vấn đề như bảo hiểm y tế, lương hưu, bằng lái xe, lao động, v.v.

Nhân viên Cục Quản lý lưu trú và Xuất nhập cảnh Sapporo giải đáp về tư cách cư trú (Visa), giấy phép tái nhập cảnh, thủ tục xin vĩnh trú, v.v.

Nếu bạn muốn tư vấn với nhân viên Cục Quản lý lưu trú và Xuất nhập cảnh Sapporo, vui lòng đặt lịch trước thứ Tư, ngày 25 tháng 11.

MIỄN PHÍ!

ベトナム語

11月29日（周日）11:00 ~ 15:00

本中心咨询员：可咨询健康保险、年金、驾照、劳动问题等方面。

札幌出入国在留管理局职员：可咨询在留资格（签证）、再入境许可、永住许可申请等方面。

如果您想向札幌出入国在留管理局的职员进行咨询，请在11月25日（周三）之前完成预约。

免费

中国語（簡体字）

29 November (Minggu) 11:00 ~ 15:00

Staf Pusat Bantuan: untuk pertanyaan seputar asuransi kesehatan, pensiun, SIM, masalah pekerjaan, dan masih banyak lagi.

Petugas Imigrasi: untuk pertanyaan tentang status kependudukan, izin masuk kembali, izin tinggal permanen, dll.

Jika Anda ingin berkonsultasi dengan Petugas Imigrasi Sapporo, silakan membuat janji temu paling lambat hari Rabu, tanggal 25 November.

GRATIS!

インドネシア語

Nobyembre 29 (LIN) 11:00 ~ 15:00

Maaari po tayong kumunsulta sa **Staff ng Support Center** tungkol sa health insurance, pensiyon, lisensya sa pagmamaneho, mga isyu sa trabaho, atbp.

Para sa mga tanong tungkol sa status ng paninirahan o visa, re-entry permit, pag apply ng permanent residence, atbp., ay maaari pong sumangguni sa mga **Opisyal ng Immigration**.

Sa mga may nais na kumunsulta sa opisyales ng Imigrasyon, mangyaring mag pa reserba po hanggang Nobyembre 25 (Miyerkules)

LIBRE!

タガログ語

Kyogoku Community Hall
(160 Kyogoku, Kyogoku Town)
京極町 公民館
（京極町 京極 160）
https://maps.app.goo.gl/eJrmHjqRrLpBK5b68

Reservation
申し込み
Đặt lịch trước
Reservasi
预约
https://forms.gle/biVX4oiykQbPTAxg7

011-200-9595
support@hiecc.or.jp